

TARIFAS PROPUESTAS PARA LA RECOLECCIÓN DE BASURA Y MATERIALES RECICLABLES EN EL ÁREA DE SERVICIO NÚM. 8 DEL CONDADO (NORTH FAIR OAKS)

Vigente a partir del 1 de febrero de 2018

Tabla 1. Tarifas de recolección de desechos y materiales reciclables de la acera* (de 1 a 4 unidades de vivienda por parcela***)

Cantidad	Tamaño del contenedor	Frecuencia de recolección	Tarifa actual (\$/mes)	Tarifa propuesta** (\$/mes)
2	Carro de 32 galones	1 vez/semana	\$29.45	\$30.93
1	Carro de 64 galones	1 vez/semana	\$29.45	\$30.93

Los clientes que reciban un nivel de servicio mayor que el nivel mínimo que se muestra arriba para los servicios de recolección deberán pagar los cargos que se muestran en la Tabla 2 para sus servicios específicos.

* Las tarifas en la Tabla 1 incluyen los tres servicios de recolección en acera: carro(s) de desechos, un (1) carro de materiales reciclables de 64 galones y un (1) carro de abono de 96 galones. Los carros residenciales para materiales reciclables o para abono adicionales estarán sujetos a otras tarifas de servicio.

** Recology San Mateo County (RSMC) cobrará cargos adicionales por los carros residenciales que no se encuentren a 5 pies del derecho de paso de la carretera en función de la distancia desde el carro hasta el derecho de paso de la carretera.

*** Las tarifas por el nivel de servicio mínimo para entre 1 y 4 unidades de vivienda se cobran en la boleta de impuestos de la propiedad.

Tabla 2. Tarifas de recolección de carros/contenedores para viviendas residenciales mixtas y multifamiliares de más de cuatro unidades (Servicio semanal programado regular)

Cantidad	Tamaño del contenedor	Frecuencia de recolección	Tarifa actual (\$/mes)	Tarifa propuesta** (\$/mes)
1	Carro de 32 galones	1 vez/semana	\$29.45	\$30.93
1	Carro de 64 galones	1 vez/semana	\$58.89	\$61.84
1	Carro de 96 galones	1 vez/semana	\$84.14	\$84.14
Cantidad	Tamaño del contenedor	Frecuencia de recolección	Tarifa actual (\$/mes)	Tarifa propuesta** (\$/mes)
1	Contenedor de 2 yardas	1 x per week	\$322.21	\$322.21
1	Contenedor de 3 yardas	1 x per week	\$483.32	\$483.32
1	Contenedor de 4 yardas	1 x per week	\$644.43	\$644.43
1	Contenedor de 6 yardas	1 x per week	\$966.64	\$966.64
1	Contenedor de 8 yardas	1 x per week	\$1,288.84	\$1,288.84
1	Contenedor o caja de 9 yardas	1 x per week	\$1,449.95	\$1,449.95
1	Contenedor o caja de 15 yardas	1 x per week	\$2,416.58	\$2,416.58
1	Contenedor o caja de 20 yardas	1 x per week	\$3,222.11	\$3,222.11
1	Contenedor o caja de 30 yardas	1 x per week	\$4,833.16	\$4,833.16
1	Contenedor o caja de 40 yardas	1 x per week	\$6,444.21	\$6,444.21

* Los servicios de recolección comercial en la acera de RSMC (5 o más viviendas residenciales o establecimientos comerciales) pasan dentro de los 51 pies del derecho de paso de la carretera. RSMC cobrará cargos adicionales por los carros o contenedores que se encuentren a 51 pies o más del derecho de paso de la carretera en función de la distancia de manipulación del carro o del contenedor hasta el derecho de paso.

** Recology San Mateo County (RSMC) cobrará cargos adicionales por los carros o contenedores residenciales (de 1 a 4 viviendas residenciales) que no se encuentren dentro de los 5 pies del derecho de paso de la carretera en función de la distancia desde el carro o contenedor hasta el derecho de paso.

Para obtener información adicional sobre las tarifas, visite www.smcsustainability.org/waste-reduction/curbside-collection/

RECURSOS DE DESECHO SOLIDO PARA LOS CLIENTES DE NORTH FAIR OAKS

Los contactos del servicio de recolección y procesamiento y la información de contacto adicional de otros servicios en su área incluyen lo siguiente:

RECOLOGY SAN MATEO COUNTY: RECOLECCIÓN DE BASURA Y MATERIALES RECICLABLES
www.recology.com/recology-san-mateo-county/
 (650) 595-3900

COUNTY OF SAN MATEO: OFICINA DE SOSTENIBILIDAD
 Para obtener más información sobre las tarifas, visite:
www.smcsustainability.org/waste-reduction/curbside-collection/ o llame a nuestra línea gratuita
 1-888-442-2666.

SBWMA (AUTORIDAD CONJUNTA): RECOLECCIÓN Y RECICLADO
www.rethinkwaste.org
 (650) 802-3500

OFICINA DEL ALCALDE (NO ES PARA EMERGENCIAS)
 (650) 599-1536

SALUD AMBIENTAL: DESECHOS TÓXICOS Y PELIGROSOS
 (650) 372-6200

PLANIFICACIÓN Y CONSTRUCCIÓN: DEPARTAMENTO DE CUMPLIMIENTO CON EL CÓDIGO DEL CONDADO
 (650) 363-4825 o correo electrónico:
codecomplaint@smcgov.org

ILLEGAL DUMPING
 Para denunciar casos de vertimiento ilícitos, descárguese la aplicación (Ver Click Fix) o use el sistema de informes en línea: www.smcsustainability.org/waste-reduction/hazardous-waste-illegal-dumping-litter/

CONTÁCTENOS
 Para obtener más información sobre las tarifas propuestas, visite: www.smcsustainability.org/waste-reduction/curbside-collection/ o comuníquese con la Office of Sustainability al 1-(888) 442-2666, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m., de lunes a viernes.



OFFICE OF SUSTAINABILITY
 COUNTY OF SAN MATEO

AVISO DE PROPUESTA DE AUMENTO DE LAS TARIFAS DEL SERVICIO DE RECOLECCIÓN DE BASURA Y MATERIALES RECICLABLES

para el área de servicio núm. 8 del condado (North Fair Oaks) a partir del 1 de febrero de 2018

Este aviso es para informar a los dueños de propiedades en el condado de San Mateo sobre los procedimientos que está llevando a cabo la Junta de Supervisores (Junta) para establecer las tarifas de los servicios de recolección de basura y materiales reciclables en el área de servicio núm. 8 del condado (North Fair Oaks). La adopción de estas tarifas generará cargos relacionados con la propiedad, y, por lo tanto, este aviso se proporciona de conformidad con la Proposición 218 y el Artículo XIII D de la Constitución de California.

Por favor, conteste una encuesta sobre los servicios de recolección de basura y materiales reciclables que está disponible en el siguiente enlace:
www.surveymonkey.com/r/73WZLZP

SERVICIO DE RECOLECCIÓN DE BASURA Y MATERIALES RECICLABLES EN NORTH FAIR OAKS

Los servicios de recolección de basura y materiales reciclables en las propiedades del área de servicio núm. 8 del condado (North Fair Oaks) se prestan a través de un contrato de franquicia entre el condado de San Mateo y Recology San Mateo County (Recology). El condado recauda los ingresos para pagarle al proveedor del servicio de recolección el nivel de servicio mínimo requerido por los Códigos de Ordenanza del Condado al cobrar a cada parcela afectada (cualquier parcela que conste de una unidad de vivienda) un cargo mínimo por la recolección de basura y materiales reciclables en la boleta de impuestos de su propiedad. Los servicios de parcelas comerciales y cualquier servicio adicional que exceda el cargo mínimo reflejado en la boleta de impuestos de la propiedad son cobrados directamente por Recology. Este Código de Ordenanza del Condado ("Título 4, Sanidad y salud, Capítulo 4.04, Recolección y desecho de basura") define los niveles mínimos de servicio para las parcelas del área de servicio núm. 8 del condado:

- ▶ **Parcelas residenciales** (de una a cuatro unidades de vivienda): un (1) carro de 64 galones o dos (2) carros de 32 galones por unidad de vivienda.
- ▶ **Parcelas de apartamentos** (más de cuatro unidades de vivienda): un (1) carro de 32 galones por unidad de vivienda.
- ▶ **Parcelas residenciales/comerciales e industriales mixtas**: un (1) carro de 32 galones por unidad de vivienda residencial y un (1) carro de 32 galones por comercio.
- ▶ **Parcelas comerciales**: un (1) carro de 32 galones por comercio.

AUTORIDAD DE GESTIÓN DE DESECHOS DE SOUTH BAYSIDE

La Autoridad de Gestión de Desechos de South Bayside (SBWMA, por sus siglas en inglés), también conocida como Rethinkwaste.org, está compuesta por 12 agencias miembro: Atherton, Belmont, Burlingame, East Palo Alto, Foster City, Hillsborough, Menlo Park, Redwood City, San Carlos, la ciudad de San Mateo, el condado de San Mateo y el distrito sanitario de West Bay. Cada agencia miembro tiene su propio contrato de franquicia con Recology para los servicios de recolección de basura y materiales reciclables dentro de sus jurisdicciones. La SBWMA brinda servicios coordinados de personal relacionados con la gestión de desechos a las agencias miembro y gestiona las operaciones de Shoreway Environmental Center en San Carlos.

AUMENTO PROPUESTO DE LAS TARIFAS

La SBWMA recabó los datos de la solicitud de compensación de Recology, los datos de South Bay Recycling (un operador de Shoreway Environmental Center) y la información sobre las tarifas de las agencias miembro y sobre otros costos asociados en un informe consolidado de tarifas. Puede consultar el informe en www.rethinkwaste.org/uploads/media_items/092817-agenda.original.pdf

Para realizar ajustes en las tarifas para el año 2018, Recology tuvo que enviar una solicitud de compensación para contratistas en función de los servicios reales prestados en 2017, la conciliación del ingreso real recibido durante 2014-2016 y los costos aproximados de la prestación de servicios en 2018.

La Oficina de Sostenibilidad (Oficina) llevó a cabo un análisis adicional de las tarifas en función del Informe de Tarifas de 2018 de la SBWMA, las proyecciones de costos hasta el final del plazo del contrato (2020) y el ingreso recolectado de las cuentas comerciales y residenciales. En función de este análisis, la Oficina recomienda no aumentar las tarifas de los contenedores comerciales y aumentar un 5.0 % las tarifas de los carros (de 32 y 64 galones).

El análisis de la Oficina revisó las tarifas comerciales y residenciales individualmente para alinear mejor las tarifas de la recolección con los costos reales de brindar servicios de recolección de basura y materiales reciclables.

La tarifa actual por dos carros de desechos de 32 galones o un carro de 64 galones para entre una y cuatro unidades de viviendas es de \$29.45, y la tarifa propuesta será de \$30.93 por mes. La nueva tarifa representa un aumento de \$1.48 por mes por el nivel mínimo de servicio para carros de viviendas residenciales.

El aumento recomendado en las tarifas de los carros entrará en vigor a partir del 1 de febrero de 2018. Los cargos de servicios de recolección basados en las tarifas propuestas aparecerán en la boleta de impuestos para propietarios para el año fiscal 2018-2019 para todas las parcelas con unidades de vivienda, conforme a los Códigos de Ordenanza del Condado 4.04.200 y 4.04.220, y Recology cobrará, directamente, cualquier servicio electivo adicional. Recology seguirá cobrando todos los servicios a las parcelas comerciales sin unidades de vivienda. Asimismo, cualquier servicio no programado (según el tipo de servicio y la tabla de tarifas) que el cliente solicite seguirá siendo facturado directamente por Recology.

Los servicios no programados consisten, por lo general, en servicios adicionales solicitados especialmente y pagados por los contribuyentes, además de los cargos por el servicio de recolección básico. El contrato de franquicia permitido para un Índice de Precios del Consumidor aumenta con respecto a las tarifas de los servicios no programados. Estas tarifas de servicios no programados entran en vigor a partir del 1 de enero de 2018.

¿QUÉ CUBREN LAS TARIFAS PROPUESTAS DE RECOLECCIÓN DE BASURA Y MATERIALES RECICLABLES?



- ▶ **Recolección semanal de desechos, materiales reciclables y orgánicos residenciales en la acera.**
- ▶ **Recolección semanal comercial de desechos y materiales reciclables.**
- ▶ **Recolección de aceite de motor y filtros de aceite.**
- ▶ **Recolección de dos objetos de gran tamaño sin cargo.** Recordatorio: Recology no recogerá objetos de gran tamaño que se dejen cerca del carro. Se debe programar este servicio.
- ▶ **Recolección de baterías y teléfonos celulares en la acera.** Recordatorio: Las baterías no deben arrojarse en el carro azul. Colóquelas en la parte superior del carro dentro de una bolsa plástica.
- ▶ **Reciclado de árboles navideños.**
- ▶ **Reciclado de colchones sin cargo en Shoreway para residentes.**
- ▶ **Reciclado de electrónicos y dispositivos pequeños en Shoreway.**
- ▶ **Evento de destrucción de documentos confidenciales sin costo una vez al año.**
- ▶ **Camiones de recolección de basura y materiales reciclables con emisiones menos contaminantes y mayor eficiencia energética.**
- ▶ **Operación de Shoreway Environmental Center para la recolección de desechos y reciclado.**

AUDIENCIA PÚBLICA

La Junta programó una audiencia pública para el **martes, 13 de febrero de 2018 a las 9:00 a.m. en la Cámara de la Junta, ubicada en el Hall of Justice and Records, 400 County Center, Redwood City, California**, con el fin de considerar la adopción de una resolución para las tarifas propuestas para el servicio de recolección de basura y materiales reciclables del área de servicio núm. 8 del condado (North Fair Oaks). Las tarifas propuestas se enumeran en este aviso y en el sitio web de la agenda de la reunión de la Junta: <https://sanmateocounty.legistar.com/Legislation.aspx>.

La audiencia pública estará abierta al público en general, y cualquier persona interesada puede asistir y opinar en materia de este tema o enviar una declaración por escrito. Al final de la audiencia pública, el 13 de febrero de 2018, la Junta considerará adoptar las tarifas del servicio de recolección de basura y materiales reciclables establecidas por la resolución para el área de servicio núm. 8 del condado.

Cualquier propietario del área de servicio núm. 8 del condado puede presentar una protesta en contra de los aumentos de tarifas propuestos. Si bien la Junta considerará toda la información, la ley estatal dispone que solamente las quejas por escrito de los propietarios cuentan para determinar si existe una protesta mayoritaria en contra de los aumentos propuestos. El presidente de la Junta debe recibir las protestas por escrito antes de cerrar la audiencia pública especificada anteriormente para que las mismas se hagan valer. Si existe una protesta mayoritaria, la Junta no puede imponer el aumento de tarifas. Si, al final de la audiencia pública, no existe una protesta mayoritaria de parte de los propietarios, la Junta considerará la adopción de las tarifas propuestas. La protesta por escrito debe incluir el nombre del propietario, la dirección de servicios del propietario, el número de parcela del asesor (número de parcela de los asesores de impuestos) y firma del propietario. Las protestas por escrito deben entregarse personalmente o enviarse por correo al presidente de la Junta a 400 County Center, Redwood City, California 94063. No se puede presentar más de una protesta por parcela.

